



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三三一九一

一九七四年十二月十一日

星期三

目錄

撤銷零售食米價格管制	第一頁
理民府協助劉志雄遷往新居重建家園	第二頁
監獄署週年大會操	第三頁
油蔴地舉行運動會歡迎市民報名參加	第三頁
教育社會兩機構舉辦觀塘工人週末渡假營	第四頁
消費者諮詢服務	第五頁
摩理臣工業學院印務系舉行開放日	第八頁

工商署今日宣佈 撤銷零售食米價格管制

工商署今日宣佈撤銷零售食米價格管制。

工商署副署長兼食米諮詢委員會主席麥理覺解釋該項決定時表示，由於食米供應及其價格已回復正常，因此再無保持該項管制的需要。

麥理覺指出，目前食米市價已由正常的供求因素所決定。

但他提出警告謂：假如局勢有需要時，管制零售食米價格的措施是會再度實施的。工商署將保存各項必需的紀錄以便於需要時能迅速重新施行管制。

管制措施最初係於今年三月間實施，當時食米價格上升，食米交易又出現投機的活動。

工商署為保護消費者之利益以及控制和穩定局勢所採取之各項措施，計有限制入口米商和零售米商的最高售價等。此等最高限價係以三個月的平均米價變動情形為計算之標準。

麥理覺今日又宣佈委任新委員兩名，以擴大食米諮詢委員會的組織。

擴大食米諮詢委員會之議，係由消費者委員會所提出而經工商署接納。

新委員為執業會計師王尚仁，及工業家張鑑泉。

理民府協助劉志雄
遷往新居重建家園

上星期四居住於石籬邨之一戶劉姓家庭，因火災而痛失兩名子女，現時已遷入新居居住。

荃灣理民官任華倫今日親往石籬邨第九座探望劉志雄及其家人。華氏並將取自星島發財基金之六百元現金贈與劉氏。

新界民政署荃灣理民府發言人表示，迄今為止，劉氏已接受三千五百元以上之現款，其中包括殮葬費，救濟款項及新居裝置費等。

發言人謂理民府已盡力協助劉氏重建家園。

監獄署週年大會操

港督麥理浩爵士，將於本星期五（十三日）下午五時主持監獄署週年大會操檢閱禮，並頒發長期服務獎章與該署屬下的人員四十一名。

該項週年大會操盛典，將在赤柱監獄署的職員訓練學校舉行，參加大操者有十個不同的單位，合計二百三十二名。

屆時出席的嘉賓有港督夫人、高級政府官員和其他來賓。哥連臣角教導所的樂隊亦將在場演奏助興。

編輯注意：歡迎貴報派員訪攝上述新聞。報界代表如欲

乘搭監獄署預備的交通工具者，請於當日（星期五）下午三時三十分之前在皇后碼頭集合。屆時，政府新聞處新聞主任張建宗和姚忠年將在場協助。

油蔴地舉行運動會

歡迎市民報名參加

為鼓勵市民參加有益身心之體育活動及配合政府所推動之龐大市民康樂體育計劃，油蔴地民政處、油蔴地警署、油蔴地市政事務處、油蔴地社區及青年事務處、教育司署深水埗康樂體育辦事處及尖沙咀街坊會聯合主辦油蔴地第一屆田徑大會，歡迎在油蔴地區工作，就讀或居住之市民報名參加。

該田徑大會定於下（一）月十二日（星期日）在何文田巴富街運動場舉行，共分三組進行，包括少年組、青年組及成人組，少年組年齡十五歲以下，青年組由十六至廿九歲，成人組三十歲以上。比賽項目包括一百公尺、二百公尺、四百公尺、八百公尺及千八百公尺賽跑、跳遠、跳高、高欄、中欄、標槍、擲鐵餅及接力賽跑等。

參加者可由即日起前往九龍彌敦道一三六號尖沙咀街坊會報名，時間每逢星期一至星期五上午九時至下午六時，及由晚上七時半至九時。

星期六上午九時至十二時半，報名時須繳交按金三元，如無缺席可獲發還，本月底截止報名。

教育社會兩機構舉辦

觀塘工人週末渡假營

教育署屬下之康樂體育事務組，及社會福利署屬下之觀塘青年及社區服務中心聯合主辦之工人週末渡假營，將於本星期六起在新界大埔崇真青年營舉行，一連兩天。

此項活動專為觀塘區之工廠工人而設，使參加者可以從事康樂活動而身心舒暢，從而促進其個性方面之平衡發展。

露營項目有營火會、遠足、體育、閱讀地圖及其他團體活動。

參加渡假營之人數定為五十名，有意參加者可逕往觀塘翠屏道十七號社區服務中心索取申請表。

消費者諮詢服務

批發價格及供應情況每日行情

今日（星期三）根據食米管制計劃拍賣之食米，以及在九龍長沙灣蔬菜統營處批發市場及在魚類統營處批發市場分別出售之蔬菜及鮮魚之成交價格如下：

食米供應情況及批發價格

米名	供應情況	每斤批發價格（以元計）	
		高	低
（中國米）絲苗	充裕	平均價	一・九四
華南占	充裕		一・七三
雪占			
千字占			
（泰國米）百份百大米	充裕		一・七三
谷仔米	充裕		一・六二
三號米			
米碌			
糯米	充裕		一・七二
美苗			
澳洲絲苗	充裕		一・七二
巴占			
台灣蓬萊米			

鮮魚供應情況及批發價格

魚名	供應情況	每斤批發價格（以元計）		
		高	低	平均價
紅衫	正常	四。五〇	二。六〇	三。八〇
木棉	充裕	三。〇〇	一。二〇	二。二〇
尤魚	有限	五。八〇	四。〇〇	五。〇〇
牙帶	充裕	二。三〇	〇。六五	一。四〇
九棍	正常	三。四〇	一。〇〇	二。四〇
鹹	正常	二。六五	〇。四〇	一。六〇
門鱧	正常	二。七〇	一。九〇	二。二〇
瓜衫	正常	二。一〇	一。六〇	一。八〇
鯪魚	正常	三。二〇	一。五〇	二。七〇
黃肚	充裕	二。〇〇	〇。七〇	一。五〇
鮫魚	正常	三。四〇	二。五〇	三。〇〇
紅線	有限	三。八〇	〇。六五	二。四〇
叉尾	正常	一。六〇	一。〇〇	一。四〇
馬頭	疏少	六。〇〇	一。四〇	四。五〇
瓜核	正常	二。八〇	二。〇〇	二。四〇
鱸魚	疏少	八。〇〇	三。〇〇	六。〇〇
石斑	有限	八。〇〇	六。〇〇	七。三〇
黃花	正常	六。五〇	五。五〇	五。八〇

本地菜蔬供應情況及批發價格

菜名	供應情況	每斤批發價格 (以元計)
菜心	正常	一。五〇 〇。四〇 一。〇〇
白菜	充裕	〇。六〇 〇。一〇 〇。三五
生菜	正常	一。二〇 〇。五〇 〇。八〇
通菜		
芥蘭	有限	一。八〇 〇。六〇 一。二〇
豆角	疏少	二。二〇 一。五〇 一。八〇
葱	有限	一。八〇 〇。五〇 一。二〇
菠菜	有限	二。二〇 〇。六〇 一。五〇
西洋菜	正常	一。八〇 〇。五〇 一。二〇
芥菜	正常	〇。五〇 〇。一〇 〇。三〇
莧菜		
蕃茄	有限	二。五〇 一。二〇 二。〇〇

生豬供應情況及批發價格

供應情況
 生豬每担批發價 (以元計)
 高 低 平均價

各地生豬 充裕 三四〇

摩理臣山工業學院
印務系舉行開放日

摩理臣山工業學院印務系將於本星期五（十二月十三日）舉行開放日，以慶祝該學院設於堅巷之臨時校舍正式啓用。

工業訓練諮詢委員會屬下之印刷工業委員會主席吳樹熾，及副教育司（工業）金偉樂將向應邀參加之印刷業嘉賓致詞。

現時該學系共有日間給假學生九十三名。

印務系署理主任夏伯華在六個月前抵港，他說：該學系將來設於觀塘的工業學院之後，計劃收容日間給假學生約二百名。在明年九月新學期開始時，預期約招收日間給假學生一百六十名及晚間專科學生一百名。

該學院之印刷系係於一九七三年九月成立，設有活版印刷及柯式印刷兩項課程，明年五月將遷往觀塘，改隸現正興建中之新工業學院的一部份。

該學系於今年九月添置新印刷儀器，增設照相映版及排字兩項課程。

夏伯華前為肯雅工業學院印務系主任。

堅巷校舍內之機器大部為印刷行業及印刷器具供應商捐贈。

夏氏現正籌備及計劃觀塘工業學院之印務系，他說：該校之工場及實驗室地方十分寬敞，將裝置最新之印刷儀器，其價值逾三百萬元。開始上課時，將先開辦活版

印刷、柯式印刷、柯式製版、照相映版、裝釘及排字等科。

他希望，在晚間開辦專門理論課程五班，以供行政管理人員及技術人員進修。

工藝課程將以中文授課。

夏氏表示，本港如有受過正確印務訓練之人越多，則本港之出版及印刷中心的美譽便得以維持。

本港於一九七三年輸出印刷品價值一億三千七百萬元，一九六八年為五千二百萬元。

今年最初七個月內，印刷品出口總值為九千二百萬元。

本港從事印刷及出版業之工作人數在製造行業中佔第六位。今年六月時印刷業共有工人一萬七千多名，一九六九年六月為一萬六千多名。

編輯注意：歡迎派員訪攝上述新聞。開放日在本星期五（十二月十三日）下午二時四十五分開始。新聞界人士將可參觀工場及機器設備。

該學系係設在堅巷病理學研究院注射部舊址之側鄰。